

Oversættelse.**Exchange of Notes between the Government of Denmark and the United States of America relating to Most-Favored-Nation Treatment for Areas under Military Occupation.**

Copenhagen, June 29, 1948.

Sir:

I have the honour to refer to the conversations which have recently taken place between representatives of our two Governments relating to the territorial application of commercial arrangements between Denmark and the United States of America and have the honour to confirm, subject to ratification, the understanding reached as a result of these conversations as follows:

1. For such time as the Government of the United States of America participates in the occupation or control of any areas in Western Germany and the Free Territory of Trieste, the Government of Denmark will apply to the merchandise trade of such area the provisions relating to the most-favored-nation treatment of the merchandise trade of the United States of America set forth in the general Convention of Friendship, Commerce and Navigation signed April 26, 1826, as amended by the Convention of April 11, 1857, or for such time as the Governments of Denmark and the United States of America may both be contracting parties to the General Agreement on Tariffs and Trade, dated October 30, 1947 the provisions of that Agreement, as now or hereafter amended, relating to the most-favored-nation treatment of such trade.

It is understood that the undertaking in this paragraph relating to the application of the most-favored-nation provisions of the Treaty of Friendship, Commerce and Navigation shall be subject to the exceptions recognized in the General Agreement on Tariffs and Trade permitting departures from the applica-

Noteveksling mellem den danske Regering og Amerikas Forenede Staters Regering vedrørende Mestbegunstigelsesbehandling af Omraader under militær Besættelse.

København, d. 29. Juni 1948.

Jeg har den Ære at henvise til de Forhandlinger, som fornylig har fundet Sted mellem Repræsentanter for vore to Regeringer vedrørende den territoriale Anvendelse af Handelsaftaler mellem Danmark og Amerikas Forenede Stater, og har den Ære at bekræfte, med Forbehold af Ratifikation, at der som Resultat af disse Forhandlinger er opnaaet Enighed om følgende:

1. For den Periode, i hvilken Amerikas Forenede Staters Regering deltager i Besættelse eller Kontrol af Omraader i Vesttyskland og det Frie Territorium Triest, vil Danmarks Regering lade de Bestemmelser vedrørende Mestbegunstigelsesbehandling af Amerikas Forenede Staters Handel, som er indeholdt i Venskabs-, Handels- og Skibsfartskonventionen af 26. April 1826, som denne er ændret ved Konventionen af 11. April 1857, finde Anvendelse paa Handelen med disse Omraader, eller for den Periode, i hvilken baade Danmarks og Amerikas Forenede Staters Regeringer er Deltagere i Den almindelige Overenskomst vedrørende Told og Udenrigshandel af 30. Oktober 1947, vil denne Overenskomsts Bestemmelser vedrørende Mestbegunstigelsesbehandling finde Anvendelse paa disse Omraader.

Der er Enighed om, at Forpligtelsen i dette Stykke vedrørende Anvendelsen af Mestbegunstigelsesbestemmelserne i Venskabs-, Handels-, og Skibsfartskonventionen skal være underkastet de Undtagelser, som er anerkendt i Den almindelige Overenskomst vedrørende Told og Udenrigshandel, der tillader Af-